

## SEITE EINS

- 625** **Praktisches Jahr:** Signal gegen den Hausärztemangel  
*Birgit Hibbeler*

## AKTUELL

- 628** **WHO: Kampf gegen umweltbedingte Krankheiten – Randnotiz – Betablocker reduzieren die Metastasenbildung**

## POLITIK

- 631** **Arzneimittel:** Minister Rösler legt sein Konzept vor  
*Falk Osterloh, Sabine Rieser*
- 633** **Fachberufe im Gesundheitswesen:** Bessere Versorgung durch Kooperation  
*Thomas Gerst*
- 634** **Ambulante Rehabilitation:** Noch viel Potenzial  
*Birgit Hibbeler*
- 635** **Health Technology Assessment:** Längst hat sich die HTA-Arbeit etabliert  
*Heike E. Krüger-Brand*
- 638** **Haushalt 2010:** Mehr Zuschüsse für den Gesundheitsfonds  
*Falk Osterloh*
- 640** **UN-Behindertenrechtskonvention:** „Inklusion“ statt „Integration“ gefordert  
*Eva Richter-Kuhlmann*
- 642** **Schweinegrippe:** Warum die Neue Influenza bei älteren Menschen mild verläuft  
*Rüdiger Meyer*
- 644** **Psychische Erkrankungen:** Arbeitsbedingungen lassen häufig kaum Spielraum für eigene Entscheidungen  
*Marc Meißner*

- 646** **Entwicklungspolitik:** Die UN-Millenniumsziele drohen zum Fanal des Scheiterns zu werden  
*Harald Neuber*

- 647** **Kommentar:** Wider das ökonomische Diktat  
*Herbert Anheier*

## MEDIZINREPORT

- 648** **Krebsgenomprojekt (1):** Das Deutsche Krebsforschungszentrum „entziffert“ die Genomdaten der kindlichen Hirntumoren  
*Ingeborg Bördlein*

## THEMEN DER ZEIT

- 650** **Krebsgenomprojekt (2):** Am Forschungszentrum BioQuandt der Uni Heidelberg werden Genomdaten gespeichert  
*Heike E. Krüger-Brand*
- 652** **Medizin, Recht und Ethik:** Ist die Medizin in Konfliktsituationen überfordert, angemessene Lösungen zu finden?  
*Dagmar Nedbal*
- 654** **Medizinstudium:** Berufseinstieg bereitet Absolventen Probleme  
*Elke Ochsmann, Hans Drexler, Klaus Schmid*
- 656** **Kinder psychisch kranker Eltern:** Wie die Betreuung betroffener Kinder besser werden kann  
*Petra Bühring*

## MEDIEN

- 660** **Bücher – Suchmaschine:** Durchblick bei Pflegeleistungen

## PERSONALIEN

- 663 Hellmut Königshaus:** Neuer Wehrbeauftragter des Bundestages  
**Gerhard Lehnert:** 80. Geburtstag

## KULTUR

- 665 Lissabon:** Touristen ertasten mit verbundenen Augen die Stadt  
*Renate V. Scheiper*

## TECHNIK

- 667 IT-Kongressmesse conHIT:** Eine Mischung aus Kongress, Messe und Akademie  
*Heike E. Krüger-Brand*

## STATUS

- 677 Praxisführung:** Vom Nutzen einer vorausschauenden Urlaubsplanung  
*Patric P. Kutscher*

- 678 GOÄ-Ratgeber**

## RUBRIKEN

- 657 Briefe – 666 Kulturkalender – 669 Pharma – 672 Börsebius, Impressum – 677 Rechtsreport – Schlusspunkt**

## BEKANTGABEN

### Kassenärztliche Bundesvereinigung

- 673** Beschluss der Partner des Bundesmantelvertrages zur Begründungspflicht der Gebührenordnungspositionen „Ähnliche Untersuchungen“ und zu ergänzenden Detailänderungen des Kapitels 32 in die E-GO
- 676** Änderung des Bundesmantelvertrages Ärzte (BMV-Ä) sowie Änderungen des Bundesmantelvertrages Ärzte/Ersatzkassen (EKV) zur weiteren Umsetzung der Laborreform

## MEDIZIN

- 241 Übersichtsarbeit**  
**Analgesedierung für schmerzhafte Eingriffe bei Kindern und Jugendlichen**

Analgesia and Sedation for Painful Interventions in Children and Adolescents

*Christoph Neuhäuser, Bendicht Wagner, Matthias Heckmann, Markus A. Weigand, Klaus-Peter Zimmer*

- 248 Originalarbeit**  
**Psychosoziale Arbeitsbelastungen bei chirurgisch tätigen Krankenhausärzten**

Ergebnisse einer bundesweiten Befragung



Foto: Fotolia

Psychosocial Stress Among Hospital Doctors in Surgical Fields: Results of a Nationwide Survey in Germany  
*Olaf von dem Knesebeck, Jens Klein, Kirstin Grosse Frie, Karl Blum, Johannes Siegrist*

- 254 Übersichtsarbeit**  
**Moderne Tränenwegschirurgie aus ophthalmologischer Sicht**

Modern Lacrimal Duct Surgery From the Ophthalmological Perspective  
*Hans-Werner Meyer-Rüsenberg, Karl-Heinz Emmerich*



## **241**      **Analgesedierung bei Kindern**

**Psychische Traumatisierungen durch schmerzhafte Eingriffe lassen sich durch Analgesedierung bei Kindern verhindern, gleichzeitig verbessert sich die Qualität vieler Eingriffe. Christoph Neuhäuser und Koautoren zeigen in ihrem Beitrag auf, welche Sicherheitsaspekte bei dieser Variante der Narkose zu beachten sind. – Titellayout: K. Fröhlich**

## **248**      **Arbeitsbelastung von Chirurgen**

**Steigende Patientenzahlen und kürzere Verweildauer sorgen für eine hohe psychosoziale Arbeitsbelastung des Krankenhauspersonals. Dabei scheinen chirurgisch tätige Ärzte und Ärztinnen besonders hoch belastet zu sein. Olaf von dem Knesebeck und Koautoren analysieren diesen Sachverhalt, basierend auf einer geschichteten Zufallsstichprobe von 1 311 chirurgisch tätigen Krankenhausärzten.**